L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

BUREAUX : rue de Chartres No 73. NOUVELLE-ORLEANS, SAMEDI MATIN, 17 JANVIER 1880. 53me Année

DUFOUR & LIMET, Propriétaires-Éditeurs.

NOUVELLE-ORLEANS, SAMEDI MATIN, 17 JANVIER.

Entered at the Post Office at New Orleans, La., as Second Class Matter.

VENTES A L'ENCAN DE CE JOUR

Par S. Gutmann, à la Bourse des Négociants et des Encanteurs, rue Royale, belle résidence de famille, rue des Remparts No 186.

Par D. E. Morphy & Son, 108 et 110 Magazine—Mélasse et sucre.

Par Nash & Hodgson, au No 36 rue St Charles, mobilier et argent.

Grandes marchés.—Aujourd'hui, à midi, à la Bourse d'encan St. Charles, en propriétés de choix, magasins et maisons de résidence, actions de banque, annoncées comme devant être positivement vendues pour compte de successions et autres intérêts par C. E. Girardey, encanteur. Nous recommandons cette vente à l'attention de nos lecteurs. Elle offre une occasion rare de placements avantageux. Pour les conditions et tous autres renseignements, voir les annonces descriptives et les plans à la Bourse.

Les ventes de propriétés de valeur de ville aujourd'hui à la Bourse d'Encan St. Charles, par C. E. Girardey, seront faites aux derniers et plus hauts enchérisseurs. Allez à l'encan et achetez; ce sera le plus sûr et le meilleur de vos placements.

Mélasse rebouillie.—Voir l'annonce d'encan de D. E. Morphy & Son.

Stock de groceries.—Voir l'annonce d'encan de D. E. Morphy & Son.

Le message du gouverneur Wiltz.

Le message du gouverneur Wiltz, dont nous avons donné hier l'analyse, est un travail remarquable. Ecrit dans un style correct et clair, ce document se distingue par un esprit à la fois libéral et conservateur. Les différents sujets qu'il traite sont suffisamment développés pour que les pensées ressortent, mais sans longueurs qui en affaibliraient la force. Nous l'avons lu avec une vive satisfaction, car nous y avons trouvé la preuve que notre nouveau gouverneur est à la hauteur du mandat qui lui a été confié par ses concitoyens. Le message porte l'empreinte de la réflexion, de la connaissance approfondie des nombreuses questions traitées, aussi bien que la marque d'un esprit sage et judicieux.

Nous recommandions récemment à la législature de charger un comité du soin de lui présenter un exposé des lois rendues nécessaires par la nouvelle Constitution. Le message offre à l'assemblée ce travail tout fait. Il contient, en effet, une revue élaborée des prescriptions de la Constitution sur la législation à faire, accompagnée d'observations et de recommandations qui mettent en lumière chacun des sujets sur lesquels devra s'exercer l'action législative.

Nul n'était plus apte, d'ailleurs, que notre estimable gouverneur, à indiquer les questions laissées inachevées par la Constitution et à exposer et à commenter les recommandations faites par la Convention, puisque c'est lui qui avait présidé—avec une habileté et un zèle que tous ont reconnus—aux travaux ardus et prolongés de cette session de trois mois qui a abouti à l'enfantement de la nouvelle Constitution.

Ayant déjà donné l'analyse de la revue de la Constitution si bien faite par le message, nous ne suivrons pas de nouveau le gouverneur dans l'examen de chacun des articles de la Constitution, sur lequel il appelle l'attention des législateurs. Nous nous contenterons de signaler quelques unes de ses recommandations les plus importantes en matière de réformes à opérer.

Le gouverneur demande que les frais de justice soient diminués et que la justice soit ainsi rendue accessible à tous. C'est surtout pour les procès portant sur de petites sommes que les charges judiciaires sont lourdes, et, comme le dit le message, il faut que "les tribunaux soient ouverts aux pauvres et aux humbles aussi bien qu'aux riches et aux puissants."

En parlant de la loi prescrite par l'article 175 pour assurer par un privilège les salaires des ouvriers et journaliers, le message dit fort sagement :

"Il faut prendre garde, cependant, en étendant le privilège des travailleurs de ne commettre aucune injustice envers le capital engagé par des individus, des compagnies et des corporations. Le travail et le capital ont un droit égal à la protection de la loi. Toute partialité en faveur de l'un ou de l'autre doit tourner au désavantage des deux."

Ces observations reposent sur le sentiment de la justice et en même temps sur une appréciation intelligente des relations du capital et du travail.

Si le message se prononce en faveur d'un bureau de santé et d'une quarantaine, il le fait avec toutes les réserves qu'exigent les intérêts du commerce et de la navigation et les droits des populations à la liberté des communications. Le gouverneur est en faveur de mesures qui puissent concilier les nécessités de la salubrité publique avec les exigences des besoins de la vie journalière et du commerce. La pensée est bien résumée dans la phrase suivante :

"Entre les mesures de précaution suggérées par l'expérience et sanctionnées par la science et un jugement sain et les mesures dictées par la crainte ou le caprice, il y a une profonde différence que vous ne pouvez manquer d'apprécier. Au nom de nos intérêts industriels et commerciaux nous devons trouver des moyens suffisants de protection qui ne paralysent pas les affaires et qui ne bloquent pas les ports et les voies de communication de l'Etat."

Le message donne fort à propos quelques développements au sujet important de l'établissement d'un bureau d'agriculture comme moyen d'attirer les immigrants. C'est au développement de nos ressources agricoles, le gouverneur l'a compris, que nous devons viser pour ramener la prospérité dans l'Etat. Nous reviendrons sur ce sujet qui nous fournira l'occasion de faire ressortir les avantages de l'établissement d'orphelinats agricoles.

Nous ne pouvons qu'applaudir aux recommandations du message sur l'égalisation des assessements. "La Constitution ayant fixé un taux peu élevé d'impôt, il est absolument nécessaire que toutes les propriétés imposables paient toute leur part."

La question des corporations et du travail a fourni au gouverneur un thème qu'il a très heureusement développé. Avec l'agriculture, l'industrie est la source de la production, c'est-à-dire de la richesse, et la Législature doit en encourager le développement dans la mesure du possible.

"C'est à vous, dit le message, à rechercher quels sont les obstacles actuels au succès de l'industrie en Louisiane et à appliquer les remèdes qui rentrent dans vos attributions législatives."

Le passage relatif aux résultats du gouvernement honnête est de nature à frapper l'esprit des gens de couleur qui le liront. Les blancs des campagnes devraient en donner lecture à leurs travailleurs. Ces observations justes et pleines de sens feront réfléchir ceux des travailleurs de couleur qui sont disposés à émigrer. Le gouverneur a été bien inspiré en adressant ces sages conseils à la population de couleur, auprès de laquelle sa parole jouit d'une autorité réelle.

Nous réservons pour d'autres occasions nos commentaires sur les passages du message relatif à la dette d'Etat, à la dette de ville et à la révision de la charte de la Nouvelle Orléans. L'esprit dans lequel sont conçues les observations du gouverneur sur ces importants sujets est excellent. On voit que M. Wiltz connait à fond les affaires financières de l'Etat et de la ville et les nécessités de la situation. Nous avons lu cette partie de son travail avec une vive satisfaction.

Le crédit agricole, voilà le vrai levier du développement de l'agriculture. Le Message abonde dans le sens des idées souvent exprimées par nous, quand il dit que la législation doit faciliter aux agriculteurs l'obtention du crédit à bon marché en leur permettant de donner une garantie assurée aux prêteurs.

Nous avons donné le texte même de la conclusion du message. C'est une heureuse inspiration qui termine dignement ce beau travail. Elle montre que le gouverneur Wiltz ne veut être l'instrument d'aucune coterie et qu'il comprend la responsabilité qui lui incombe envers le peuple, son seul mandant.

Que la Législature applique les recommandations du message en s'inspirant de l'esprit qui les a dictées et nous aurons la perspective d'une période de quatre années paisibles et prospères qui nous feront oublier les vingt années d'épreuves qui viennent de prendre fin.

Les candidatures pour les places de juges.

Nous disions l'autre jour que le gouverneur n'aurait que l'embarras du choix pour les deux juges de la Cour Suprême attribués à la Nouvelle-Orléans. Voici, en effet, les noms que nous avons entendu mentionner pour ces hautes fonctions. Nous commencerons par ceux qui ont déjà été juges de la Cour Suprême.

L'honorable Albert Voorhies a été juge de l'ancienne Cour Suprême, lieutenant-gouverneur, sénateur, membre de la Chambre des représentants. Il a édité un journal de droit et a une longue pratique des affaires.

Les deux juges actuels de la Cour Suprême pour la Nouvelle-Orléans sont l'Honorable R. H. Marr, bien connu au barreau, et l'Honorable D. White, ex-sénateur, fils du gouverneur White.

En connexion avec la Cour Suprême se présente aussi le nom du colonel Alfred Roman, actuellement greffier de cette Cour, mais dont le nom avait été mentionné en 1877 d'une façon favorable comme devant faire partie des juges. Il est fils du gouverneur A. B. Roman, dont la mémoire est restée chère aux louisianais, et se recommande par son érudition et son talent comme écrivain et orateur.

Plusieurs autres candidats distingués sont encore sur les rangs.

M. Edouard Bermudez, fils du juge Bermudez, un des avocats les plus instruits et les plus occupés du barreau, est louisianais comme MM. Voorhies, White et Roman et il est regardé comme devant faire un excellent juge.

On cite encore l'ex-sénateur au Congrès, James B. Eustis, un des plus éloquents orateurs que possède la Louisiane, fils d'un ancien juge de la Cour Suprême, l'honorable Carlton Hunt, doyen de la Faculté de droit, professeur érudit et qui honorerait à tous égards la Cour dont il ferait partie, le juge Tissot, de la 2me Cour de district, qui a rempli cet emploi avec distinction, et M. J. A. Rozier dont nous avons déjà parlé.

Peut-être y en a-t-il d'autres dont nous ignorons les noms. Le gouverneur ne saurait manquer de faire d'excellents choix parmi ceux que nous avons nommés et dont nous n'avons pas indiqué tous les titres. Il ne nous appartient pas d'influencer sa décision. Il doit être renseigné sur les mérites des divers candidats et il se laissera guider par la toute puissante considération de la bonne et prompte administration de la justice.

C'est à la législature qu'appartient le choix des deux juges de la Cour d'appel d'Orléans. Il paraît concédé que le long terme sera accordé à un juge pris dans la partie supérieure de la ville. Les trois candidats les plus éminents pour le premier choix sont le juge Rodgers, actuellement juge de district, le colonel Frank McGloin, ex-membre de la Convention et l'ex-juge H. D. Ogden, jurisconsulte estimé. Pour le court terme de quatre ans, on cite plusieurs candidats : M. Paul Capdevielle, attaché au cabinet de M. Huntington, avocat instruit, aussi modeste que distingué et qui ferait un juge intègre et zélé; M. Paul Emile Théard, qui a déjà été juge de district et qui est bien connu au barreau, et M. E. M. Bonner, qui avait été élu juge en 1872 et qui avait été privé de son siège par les radicaux.

Le caucus démocratique aura à choisir entre ces candidats.

Le rédacteur en chef de l'*Abeille* adresse ses remerciements cordiaux à son estimable confrère du *Petit Journal* pour la notice toute bienveillante qu'il lui a consacrée. Le compliment a été d'autant plus apprécié qu'il émane d'un vétéran de la presse franco-louisianaise qui défend avec conscience et talent la cause des réformes.

Le rédacteur de l'*Abeille* remercie également le *City Item* de son témoignage flatteur de sympathie.

Vice-Consul d'Espagne.—M. S. Rizo, vice-consul d'Espagne, qui vient de partir, il y a quelques jours, à bord du steamer *Margaret*, sera regretté par ses nombreux amis. M. J. Delgado, ex-vice-consul à Galveston, qui le remplace *ad interim*, est bien connu dans notre ville, et remplira ses fonctions certainement à la satisfaction de toutes les personnes qui ont affaire au consulat.

Une dépêche télégraphique reçue hier soir annonce que Mgr. l'Evêque Elder, de Natchez, a été nommé administrateur et coadjuteur du diocèse de Cincinnati, avec droit de succession.

Librairie Hébert.—Cette maison, sise coin Chartres et Bienville, a reçu les numéros de l'*Illustration* et du *Monde Illustré* du 27 décembre.

Eau minérale naturelle. Lisez le rapport du professeur Alfred J. Wanklyn.

On peut avancer hardiment que le "Sirop Pectoral aux Navets Indiens" de Laplace, tient une place remarquable parmi les véritables spécifiques contre les Maladies de Poitrine, Rhumes, Bronchites, Asthme, et toutes les affections des voies respiratoires.

Maison Philip Werlein, 135 Canal.—La supériorité des pianos "Mathushek" ne peut plus être contestée. Leur succès rapide en est la preuve.

Un millier de familles s'en servent à la Nouvelle-Orléans seulement. A la campagne il est difficile d'en rencontrer d'une autre fabrique.

La 1re qualité que l'on remarque à ces pianos "Mathushek" est la solidité de la construction. 2° les nombreuses améliorations apportées dans le mécanisme dispensent presque entièrement de les accorder—avantage immense pour la campagne—3° leur son, leur toucher ne souffrent aucune comparaison, le meuble est élégant, et les prix très modiques.

Tous les jours nous acceptons en échange contre ces mêmes pianos "Mathushek" d'autres pianos des meilleures fabriques françaises Pleyel, Erard, etc. qui aujourd'hui [illegible].

Eau minérale naturelle de Rosbach fournie à la famille royale d'Angleterre.

Une consignation de 365 douzaines de pantoufles pour hommes, [illegible] à 50 cts. la paire, à l'Etoile Rouge.

Réception à bord du Chateau-Renaud.—Hier, dans l'après-midi, un grand nombre de dames et de messieurs sont allés visiter le croiseur de la marine française, le *Chateau-Renaud*. Les embarcations du croiseur allaient et venaient du quai au bâtiment pour transporter visiteurs et visiteuses à l'aller et au retour. Le commandant Desnouy et ses officiers ont fait les honneurs du bord aux invités avec cette courtoisie et cette aménité qui distinguent les états-majors de la marine française. Il y avait un lunch avec profusion de fruits, de fleurs, et de rafraîchissements.

On a beaucoup admiré les aménagements du *Chateau Renaud*, où tout reluisait comme dans une boutique d'orfèvre, ainsi que la bonne tenue et la bonne mine des hommes de l'équipage. Visiteurs et visiteuses sont revenus à terre enchantés de leur excursion et de la galante réception dont ils avaient été l'objet. Les officiers du *Chateau Renaud* sont, depuis leur arrivée, les lions du jour et on se les dispute dans toutes les réceptions qui sont nombreuses en ce moment.

GRAND OPERA HOUSE.

Compagnie lyrique française.

A la représentation de *Mignon*, jeudi, Capoul a créé un véritable enthousiasme et a pleinement justifié ce que nous disions de lui ce matin, par la manière dont il chanté le rôle de Meister. Paola Marié a eu également un grand succès dans le rôle de Mignon, et Mlle Leroux s'est fait très chaleureusement applaudir.

Hier, il y avait salle pleine pour *Barbe Bleue*. Le rôle de Boulotte a été un triomphe d'un bout à l'autre pour Paola Marié, qui nous en a donné une interprétation très originale et très réussie. Aussi a-t-elle reçu une avalanche de fleurs avant la couronne de rosière. Quant à Capoul, il a un talent de comédien si souple qu'il a tiré un merveilleux parti du rôle de Barbe-Bleue, qu'il a chanté et joué avec un brio extraordinaire.

Duplan est un roi Bobèche très amusant, et Mme Delorme une reine aussi acariâtre que possible. Mlle Grégoire a prêté sa jolie voix à la princesse; M. Poyard a fait le prince Saphir, M. Mézières le comte Oscar et M. Jouard, Popolani. La soirée a été très gaie. *Barbe-bleue* ainsi montée ferait encore recette.

Aujourd'hui en matinée la *Grande Duchesse*, un des grands succès de Paola Marié et de Capoul, le soir *Giroflé-Girofla*.

Demain, *Les Cloches de Corneville*.

Banque Nationale Germania.—On verra plus loin la liste nominale des Directeurs de cette Banque, élus à l'assemblée annuelle qui a eu lieu le 13 du courant. Ces noms présentent par eux-mêmes des garanties solides; mais ce qui donne à ces choix une importance plus grande encore, c'est l'élection de M. Jules Cassard comme président de la Banque Germania, par ces mêmes directeurs, le même jour et à l'unanimité. Il y avait longtemps que M. Cassard, attaché à la banque en qualité de vice-président, veillait, pour ainsi dire, à ses transactions, et qu'il mettait dans l'accomplissement de sa tâche toute la prudence et l'habileté qui le distinguent. Aujourd'hui, qu'il en est devenu le président, la confiance qu'inspirait la banque ne pourra que grandir, et cet établissement, sous la conduite directe d'un homme d'affaires dont la valeur est reconnue de tous, devra nécessairement élargir le cercle de ses opérations, ce dont les actionnaires auront certainement lieu de se féliciter.

Eau minérale naturelle de Rosbach fournie à la famille impériale d'Allemagne.

Académie de Musique—Miss Fanny Davenport, qui a obtenu hier force applaudissements dans le rôle de Leah qu'elle a joué pour la première fois, reparaitra ce matin dans la pièce de ce nom, et pour la dernière fois de cette saison dans "As you like it" pièce par laquelle cette grande actrice terminera son engagement à l'Académie de Musique.

Demain, dimanche, changement de programme et de troupe. Les habitués de l'Académie auront le plaisir d'y voir Jos. Murphy débuter dans "Kerry Gow" drame où il obtint l'année dernière un si grand succès.

Eau minérale naturelle de Rosbach mise en bouteilles aux Rosbach Springs, près Hambourg.

La réception de M. de Lesseps à New York.—Nous lisons dans le *Courrier des Etats-Unis* :

Les personnages les plus marquants des Etats-Unis, s'élevant au-dessus des misérables rivalités que l'impuissance, l'ambition, la cupidité et l'envie ont suscitées contre le projet de M. de Lesseps de creuser un canal à Panama, ont décidé de recevoir l'illustre ingénieur français avec les honneurs dus à son caractère et à sa réputation, lors de sa prochaine visite à New York, où il passera en revenant de l'isthme pour retourner en Europe. Un banquet, auquel seront invités le président de la République, le secrétaire d'Etat, le ministre de France à Washington et d'autres hauts fonctionnaires, lui sera offert chez Delmonico. Le nombre des souscripteurs s'élève déjà à 200. M. de Lesseps arrivera à San Francisco dans la dernière semaine du mois courant, et sera à New York de douze à quinze jours après. L'invitation qui lui a été adressée sur parchemin, avec reliure decour doré, est conçue en ces termes :

A M. Ferdinand de Lesseps.

Monsieur,—Nous apprenons avec plaisir que vous visiterez bientôt cette ville. L'éminente distinction à laquelle vous vous êtes élevé par votre profession dans le monde entier; le service important que votre habileté d'ingénieur et d'administrateur a rendu au commerce universel et à la civilisation par la conception et l'achèvement du canal de Suez; votre remarquable initiative dans une œuvre non moins importante pour l'Amérique et le monde—la construction d'un canal américain interocéanique—se réunissent pour nous engager à vous offrir personnellement un tribut honorable et une cordiale bienvenue.

De plus, comme citoyens américains, nous saisissons cette occasion de rendre hommage à ce génie et à ce progrès scientifique de la France, qui sont aussi honorables pour votre pays que profitables à l'humanité.

Nous avons l'honneur de demander qu'à un jour prochain, à désigner aussitôt après votre arrivée, vous vouliez bien, avec d'autres hôtes, nous rencontrer à un dîner public, où nous pourrons vous donner l'assurance de notre haute estime personnelle et de notre cordiale amitié pour votre cher pays.

Eau minérale naturelle de Rosbach fournie à Sa Hautesse Royale le grand-duc de Hesse-Darmstadt.

On lit dans le *Courrier rhénan* que la glace sur le Rhin, près de Mayence, est tellement épaisse, que de lourdes voitures peuvent passer le fleuve et que des métiers commencent à s'y établir. Dans la matinée du 22 décembre, ajoute ce journal, un tonnelier, aidé de ses ouvriers, a fabriqué sur la glace deux grands tonneaux destinés à un commerce de vins de Mayence et qui porteront une inscription mentionnant ce fait.

Demain, les maréchaux-ferrants, les cordonniers, etc., travailleront aussi sur le Rhin, et en même temps on y établira une grande boucherie. De nombreux curieux étrangers arrivent pour voir ce spectacle. Comme on a négligé de retirer à temps le pont de bateaux et de mettre les pontons en sûreté, le pont est pris par la glace. Au moyen de grands efforts et de frais considérables, on cherche maintenant à dégager les pontons pour qu'ils ne soient pas brisés par le choc des glaçons au moment de la débâcle.

"Rosbach."

Le comble du gaspillage:—ne pas se chausser à l'Etoile Rouge.

"Rosbach." [illegible]

Q.—Un remède ne doit pas être jugé par la violence et la soudaineté de ses effets. [illegible]

Depuis plus de trente ans, il est fait usage du sirop calmant de Mme Winslow pour les enfants. Il dégage l'estomac des enfants, soulage des coliques, règle les intestins, guérit la dysenterie et la diarrhée, provenant de la dentition ou d'autres causes. C'est un vieux remède dont l'efficacité est parfaitement établie. 25 cents la bouteille.

Décédée hier, à quatre heures du matin, à l'âge de [illegible], Dame Veuve BONDEL, native de [illegible]. L'enterrement aura lieu aujourd'hui, à 10 heures précises du matin. Le corps est exposé au No 40 rue St Pierre. Dels part de J. Bouchoux.

Décédée vendredi, 16 janvier 1880, à l'âge de 23 ans CHRISTINA SJHWENCK, (née Seibel). Ses amis et connaissances sont respectueusement priés d'assister aux funérailles qui auront lieu cette après-midi, à 4 heures. Le convoi partira de sa dernière résidence, No 562 rue des Magasins.

Décédé hier à huit heures du matin, à l'âge de cinq mois, JAMES T. TREMOULET, fils de J. C. Trémoulet et de Pauline Lemasse.

Banque Nationale Germania, Nouvelle-Orléans, le 16 janvier 1880.—A l'assemblée annuelle des actionnaires de cette banque, qui a eu lieu le 13 du courant, les messieurs dont les noms suivent ont été élus directeurs pour l'année courante :

L. B. Cain, H. R. Gogreve,
Jules Cassard, John B. [illegible],
Henry Abraham, J. H. [illegible],
T. Prudhomme, H. [illegible],
Nis. Miller.

Et à une réunion de la direction, tenue le jour, M. JULES CASSARD a été élu Président de la Banque à l'unanimité.

J. L. BERCIER, Caissier.
17 janv—6t

Advance and Retreat
— Par —
Le Lieut. Gén. JOHN B. HOOD, C. S. A.

Grand in-12 de 360 pages, avec gravures sur acier et portraits photographiés, et 4 grandes cartes de champ de bataille, contenant le récit le plus complet de la dernière guerre, est maintenant prêt à être livré.

—Prix—

Relié en étoffe grise ... $3 00
En peau de mouton, style libraire ... 3 50
Moitié maroquin, style librairie ... 4 00
Maroquin turc complet ... 5 00

Cet ouvrage est le leg laissé par le héros à ses enfants orphelins.

Envoyé à n'importe quelle adresse, franco, sur réception du prix.

On demande des agents actifs.

Adresse F. R. SOUTHMAYD, Agent pour la Louisiane et le Mississippi. Chez A. W. HYATT, 36 rue du Camp, Nlle-Orléans. 17 janv—1m

OPELOUSAS.

Paquebot indépendant pour Opelousas. Partant Mercredi, 21 janvier, à 5 h. du soir. Pour Washington, Opelousas, Port Barré, [illegible], Churchville, et tous les débarcadères sur la côte, l'Atchafalaya et le Bayou Courtableau, le bateau à vapeur à passagers, d'un léger tirant d'eau, LAURA L. DAVIS, Wm Crawford, capitaine; A. Meynier, Sr., commis. Pour fret ou passage s'adresser à bord ou à GEO. D. HITE, 142 Gravier. LORD & McPEAKE, 122 Gravier. Agents.

P. S.—Connaissements donnés jusqu'à Bayou Beuf. Les passagers de la côte recevront toutes les attentions nécessaires. 17janv—1m

Le grand chemin de fer de Jackson.
Changement des heures d'arrivée et de départ.

A dater de SAMEDI, 17 janvier, les trains partiront comme suit :
Malle de l'Exprès, tous les jours, à 2:30 P. M.
mixte (excepté le dimanche) à 7:15 A. M.
"Accommodation" (les samedis seulement) à 4:00 P. M.
La malle de l'Exprès arrive, tous les jours, à 8:30 A. M.
La malle mixte arrive à 7:30 P. M., excepté le dimanche.
Le train "accommodation" qui partait le lundi matin, pour la Nlle-Orléans, est supprimé.

F. CHANDLER, Agent général pour les passagers. 16 jan—3t

NOUVELLES INVENTIONS
SONNETTES ELECTRIQUES.

SONNETTES ELECTRIQUES—Point de fils cachés ou de crans et sujets à se déranger. Toujours bonnes. Elles peuvent se placer partout. D'une valeur spéciale pour les familles et les bateaux à vapeur. Garanties pour un an. Venez les examiner chez le soussigné.

Moulin rotatoire à farine perfectionné de Hunter. [illegible] Plus de 250,000 maintenant en usage. Chaque famille devrait en avoir un. On demande des agents pour la Louisiane et la Georgie. Envoyez $1 pour échantillons et poste. Conditions spéciales pour les agents.

JAMES H. REYNOLDS, Rue Baronne 90.

FOURS. Les fours de cuisine de Robert E. Lee, fabriqués avec le meilleur fer; brûlant peu de combustible et excellents pour cuire le pain d'une manière égale. Garantis pour donner satisfaction complète ou l'argent est remboursé. A chaque acheteur un tamis rotatoire sera donné.

FLAMBEAU—Aucun danger des étincelles; le vent ou la pluie ne peut l'éteindre; il ne peut faire explosion. Tous les bateaux à vapeur devraient en avoir un.

JAMES H. REYNOLDS,
90.......Rue Baronne.........90
Entrée rues Union et Perdido.
1er mai—79—1an NLLE-ORLEANS, LNE.

Le navire italien Omega, capitaine [illegible], venant de Bordeaux, commencera son débarquement Vendredi, le 16 courant, au ponton No 18, 2nd District. Les consignataires sont priés de s'occuper de la réception de leurs marchandises sur la Levée, autrement elles seront emmagasinées à leurs frais et risques. Aucune réclamation ne sera allouée si elle n'est faite et constatée sur la Levée. BARBETTI & XIQUES, 67 et 69 rue Decatur.

Ni le capitaine ni les consignataires du navire italien Omega, venant de Bordeaux, ne seront responsables des dettes que pourrait contracter l'équipage du dit navire. BARBETTI & XIQUES, 67 et 69 rue Decatur. 15 jan—3t

Aux personnes payant licence.

Je me charge du paiement des LICENCES DE VILLE sans escompte, [illegible] le montant de la Licence. E. MAUTHE. 14 janv No 79 rue Bienville.

En débarquement du navire OMEGA, venant de Bordeaux, et à vendre par les soussignés :

90 barriques VIN rouge, bon ordinaire.
25 barriques VIN rouge, Montferrand, Margaux, Léoville, Pontet-Canet.
500 caisses SARDINES à l'huile.
25 .. COGNAC, Cosq Père & fils, 1860.
15 .. extra.
5 .. 1862.
2d et 2/3 .. Achille Petit, 1815.
4/8 .. E. Delesinier.
15,000 gallons, pour genièvre et demi-bouteilles.

C. GAVAROC & SON. 15 janv—3t 28 Decatur St.

SIROP PECTORAL AUX NAVETS INDIENS.

Le Sirop pectoral aux navets indiens guérit complètement les Rhumes les plus opiniâtres, les bronchites [illegible] Prix $1 la bouteille. Préparé et à vendre par E. LAPLACE, Pharmacien, 26 et 25 rue des Champs-Elysées. [illegible]

Société Française de Bienfaisance et d'Assistance Mutuelle de la Nlle-Orléans.

AVIS.—Le BUFFET avec privilège de BUFFET ainsi que le VESTIAIRE, pour le bal qui doit avoir lieu à l'Opéra, le samedi 24 janvier 1880, seront vendus à l'encan DIMANCHE PROCHAIN, 18 du courant, à 5 heures du soir, à l'Asile de la Société, rue Ste Anne, entre Dauphiné et Prieur. Par ordre du Président, J. SCHWEITZER. Le Secrétaire, L. [illegible]

AVIS.—L'élection annuelle des directeurs de la compagnie de Glace de la Louisiane, aura lieu conformément à la charte, au bureau de la compagnie, Nos. 27 et 29, rue South Front, MERCREDI, 4 février prochain, de 11 a. m., à 2 p. m. W. A. BELLAUD, Secrétaire. 16 janv au 4 fév.

GRANDS ARRIVAGES
—PAR—
STEAMER
—ET—
RAILROAD.

300 Costumes complets pour hommes que nous vendrons à $4 95 le costume complet.
500 Douzaines chemises blanches que nous vendons à 50 cents pièce.
475 Douzaines [illegible] $1 25 et au-dessus.
750 Douzaines chemises en couleur avec deux cols que nous vendons à 50 cents.
200 Costumes complets pour enfants variant de prix de $3 à $4 50.
700 Costumes [illegible]
1000 Pardessus [illegible] des dernières modes. Prix de $4, 7 50 et $8 et au-dessus.
250 Pardessus [illegible] $4 95.
500 Douzaines chapeaux pour enfants pour être vendus à 35 cents.
300 Douzaines chapeaux durs pour hommes à 95 cents.
750 Douzaines chapeaux pour Jeunes Gens et pour hommes au prix exceptionnel de 50 cents et au-dessus.

Notre département de chapellerie est des mieux assorti comme élégance et nouvelle façon.

IMMENSE DÉBALLAGE
D'articles nouveaux, tels que
Mouchoirs soie et fil,
Chaussettes Fines,
Bretelles, Gants, Cravates, etc.

Et quantité d'autres articles de grande utilité en vente, à des prix à satisfaire les plus difficiles et les moins riches.

ARTICLES DE VOYAGE
MALLES,
VALISES,
etc., etc.
Parapluies de tout genre.

On voit par ce qui précède que la maison MARX Frères est presque un Bazar universel et que les messieurs n'auront que l'embarras du choix. Dans tous les cas, et malgré la hausse, les actifs propriétaires de la maison, au No 73 rue du Canal, continuent à vendre aux anciens prix à la grande satisfaction de tous les visiteurs.

Pour satisfaire tout le monde la maison MARX Frères ouvrira le DIMANCHE jusqu'à Deux heures.

MARX Frères,
73 rue du Canal.
16 janv—1m PP

PHARMACIE SPÉCIALE
Pour les produits Chimiques et Pharmaceutiques français.
DÉPOT DES PRINCIPALES SPÉCIALITÉS FRANÇAISES.

Thermomètres pour appartements, Thermomètres à fièvre, [illegible]
Sondes et Bougies françaises de toutes les grandeurs et de toutes les formes.
Batteries, Bracelets et Bagues électriques pour le traitement des névralgies, rhumatismes, etc., procédé du Dr Burq.
Le système de vendre de confiance et à des prix modérés est absolu dans la maison.

Sat. CYR FOURCADE,
215 Canal, coin Remparts.
11janv—à 8am17

CHAMPAGNE.
KRUG & Co REIMS
Dry and Standard Type
For sale by
A. ROCHEREAU & Co.,
16 and 18 St-Louis street.
10 janvier—1m

AVIS.
LE GRAND TABLEAU ALLÉGORIQUE représentant "LA LOUISIANE" par J. GENIN, est exposé au magasin de M. L. [illegible], No 26 rue Royale. 11 janv—6t

AXMINSTER, MOQUETTES, BRUSSELS, INGRAINS.
Le plus grand assortiment, les plus nouveaux genres et les plus bas prix de tout le Sud.

A. Brousseau's Son,
17.......RUE DE CHARTRES.......17
Reçu en stock: De Stores pour fenêtres, ARTICLES POUR RIDEAUX. Nattes de Chine et de Cocos. Toiles vernies de Linoleum. [illegible], tapis de cheminée. Nattes en grande variété.
VENEZ VOIR.
22 nov—

Pension privée, 128 rue Royale, entre St-Louis et Toulouse.
MME L. [illegible] a l'honneur d'informer le public ainsi que les voyageurs que l'on trouve toujours chez elle des chambres très confortables et une nourriture de première classe, le tout à des prix des plus modérés. 11janv—1m.

A VENDRE.
DEUX BEAUX PIANOS DE PLEYEL, [illegible]

ACHETEZ
VOTRE
CHAUSSURE
A
L'ETOILE
ROUGE,
COIN
CANAL et BARONNE

Grande Vente
DE
VETEMENTS
POUR
HOMMES,
JEUNES GENS
ET ENFANTS
CHEZ
C. LAZARD,
213, 215 et 217 Vieille Levée,
Près de la rue Dumaine.

Cette Maison si avantageusement connue par toute la ville et la campagne comme étant de confiance et à bon marché, vient de recevoir une immense quantité de vêtements désirables et de prêt pour automne et hiver qu'elle offre à des prix excessivement réduits.

GRANDE VARIÉTÉ
D'Habillements Complets
POUR
HOMMES,
JEUNES GENS,
ET ENFANTS,
Ainsi que de
CHAPEAUX,
CASQUETTES,
LINGES DE DESSOUS,
CHEMISES,
CRAVATES,
ETC., ETC. ETC.
Spécialité pour Vêtements d'Enfants de 3 à 9 ans.

Ce que nous offrons dans ce genre est tout ce qu'il y a de BEAU ET DE BON MARCHÉ. Chacun trouvera son avantage à venir voir et examiner nos

MARCHANDISES
qui se recommandent par la COUPE, l'ÉLÉGANCE, LE BON GOUT, et surtout la DURABILITÉ.

PRIX FIXES.
Vêtements faits sur mesure, sous la surveillance d'un coupeur de premier ordre. Convenance garantie.
Nous invitons nos amis et les marchands de la Campagne, à venir nous voir avant de faire leurs achats ailleurs.
Les commandes par la poste, accompagnées d'une remise, recevront notre attention toute particulière.
9 nov—3m PP

PIANOS.
CHICKERING,
Mathushek
—ET—
PIANOS
HALE
—CHEZ—
WERLEIN
135 RUE DU CANAL 135.

PRIX:
$150.....$175.....$200
$225.....$250.....$275
$300.....$325.....$350
$425.....$450.....$550
$400.....$500.....$600

ORGUES
—
ORGUES
DE
Estey and Mason & Hamlin.
PRIX
$50.....$60.....$75
$80.....$100.....$125
$150.....$175.....$200
$250.....$300.....$400

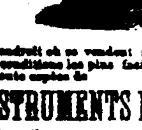
Pianos d'Occasion.
PRIX :
$50.....$75.....$100
$125.....$150.....$175

Orgues d'Occasion.
PRIX :
$30.....$40.....$50

Tous les Instruments
GARANTIS.
PIANOS et ORGUES vendus contre PAIEMENTS GRADUÉS.
VIEUX PIANOS pris en échange.
Les meilleurs TABOURETS et COUVERTURES de Piano.
Magasin ouvert tous les SOIRS.
PAPIER A MUSIQUE,
MÉTHODES,
INSTRUMENTS de MUSIQUE de tout genre, importés par
WERLEIN,
135-CANAL-135
7 fév—

EAU MINERALE NATURELLE
DE
ROSBACH.
La Meilleure Eau Connue pour la Table.
TRES EFFERVESCENTE.
LE PROF J. ALFRED WANKLYN, M. R. C. S., Prof. de chimie à l'hôpital St-George; Pub. Anal. pour Bucks; membre cor. de l'Académie des sciences de la Bavière, déclare ceci :
"Cette eau est infiniment supérieure à toutes les autres eaux minérales que j'ai examinées."
LE DR. CHARLES A. CAMERON, M. D., F. R. C. S. I., Prof. de chimie et d'hygiène au Col. Roy. Surg. Irlande; médecin off. Health and Anal. pour Dublin; Anal Roy. Agric. Soc., &c., constate ce qui suit :
"Le goût en est décidément plus agréable que celui d'aucune autre eau minérale que j'aie jamais goûtée."
LE DR. EDMUND R. SOUTHBY, M. R. C. S., F. C. S. déclare :
"Je suis persuadé que l'eau de Rosbach est une des rares eaux minérales naturelles qui peuvent en toute sûreté être prises comme boisson journalière."
LE PROF. VON BUNSEN, conseiller privé, professeur de chimie à l'Université de Heidelberg, &c., &c., dit :
"Je partage pleinement l'opinion de ceux qui considèrent l'eau de Rosbach comme une eau de table de très grande excellence, et qui à tous égards mérite d'être recommandée."
EDWARD & JOHN BURKE, 40 BEAVER STREET, NEW YORK
Seuls Agents aux Etats-Unis et au Canada.
En vente chez les Marchands, les Grocers et les Pharmaciens.
Les bouchons portent tous l'empreinte de la compagnie :
"ROSBACH CO., LIMITED."
A vendre en gros par
SCHMIDT & ZIEGLER.
16déc—3m. Mer PP.

Les Meilleurs Pianos
ET
Les Plus Populaires
A
Grunewald Hall
14, 16, 18, 20 & 22
RUE BARONNE.



L'endroit où se vendent à meilleur marché et aux conditions les plus faciles et les plus libérales toute espèce de

INSTRUMENTS DE MUSIQUE.
L'assortiment est au grand complet et le stock le plus considérable et le plus varié qui soit en ville. Il comprend les célèbres et incomparables
Steinway, Knabe, Pleyel, Weber, Fischer PIANOS
AINSI QUE LES
Clough & Warren, Peloubet, Pelton & Co, Orgues
Les plus recherchés nonobstant la modicité de leurs prix. [illegible]
LOUIS GRUNEWALD,
11janv—3m GRUNEWALD HALL.

J. P. SARRAZIN.
Fabrique à vapeur de Tabacs à fumer, à priser et fine cut.
91 et 93 rue de Chartres,
39, 41 et 44 Conti,
Et 66, 68, 70 et 72 Poydras.
Au Jos. Queyrouze Cigars Works, 60 rue Conti.
Messieurs les fabricants de cigares trouveront un vaste assortiment de tabacs feuilles, Ohio, Wisconsin, Pensylvanie, Connecticut et Havane, ainsi qu'un grand assortiment de rubans [illegible] à des prix très réduits.

Pour Cadeaux des Jours de Fête,
—Un bel assortiment de—
Pipes Ecume, Embouts Cigares et Cigarettes, Pipes Bruyère fines et de tous genres.
CIGARES IMPORTÉS NOBLE HABANA.
Ainsi qu'un grand assortiment de cigares du pays dits Domestic.
Préconisables comme étrennes.
26 déc—

Magi & Miranda,
IMPORTATEURS DE
CIGARES DE LA HAVANE
DEPOT ET SALLE DE VENTE,
138 et 140 rue Commune.
MAGASIN DE DETAIL,
30 St-Charles, au coin sud de la rue Commune.
A vendre en GROS ET EN DÉTAIL un fort et beau STOCK bien assorti de
CIGARES DE LA HAVANE,
aux plus bas prix.
Nous avons conclu des arrangements à la Havane pour recevoir un nouveau stock à l'arrivée de chaque steamer.
Prix du Détail :
Reina Victoria Extra....3 Cigares pour 50 cents.
Reina Victoria Fina....3 Cigares pour 50 cents.
Regalia Chica Fina, à.....15 cents pièce.
Regalia de la Reina Flor Fina, à...15 cents pièce.
Et un assortiment complet de toutes grandeurs et de toutes qualités à des prix relativement bas. Les acheteurs par mille, cinq cents, ou par boîte, trouveront nos prix aussi bas ou plus bas que ceux de n'importe quelle autre maison d'importation des Etats-Unis. 24déc—1m

LES HERITIERS DE
J. LEVOIS
Au No 133 de la rue du Canal,
OFFRENT en ce moment un choix de nouveautés en toilette de soir. L'assortiment se compose :
Soieries à raies, fantaisie,
Pékin et Pompadour,
Soieries unies, couleur et brochées, couleurs claires,
Grenadines à raies satin,
Façonnées crêpe et grenadine pailletée,
Tarlatanes blanches et couleur,
Huit Huits français.
—Egalement—
Gants peau de chevreau et éventails.
11 janv—

J. MORICE,
Médecin-Vétérinaire,
De l'Ecole de Lyon, (France),
Ex-Vétérinaire Militaire,
No 215 CANAL STREET.

Les personnes désirant des charrettes pour transporter sable, briques, chaux, charbon, etc., peuvent s'en procurer à un prix raisonnable en s'adressant à E. J. [illegible], rue Carondelet.

LIBRAIRIE FRANÇAISE.
HÉBERT & Cie.,
H. BILLARD,
SUCCESSEUR.
PAPIERS PEINTS.
ARTICLES pour BUREAUX.
LIVRES D'ECOLES FRANÇAIS, AMERICAINS.
Articles pour Dessin.
Fournitures pour Ecoles.
Agence Générale de tous les Journaux Français.
Abonnement à la lecture.
GRANDE RÉDUCTION DE PRIX.
4 janv—

Annonce Spéciale
—DU—
MAGASIN POPULAIRE
"One Price Clothing Store,"
Nos 195, 197 et 199 rue Vieille-Levée, coin Ste-Anne.
Notre stock de Vêtements d'Automne et d'Hiver est complet maintenant, et je l'offre aux prix les plus réduits que l'on puisse offrir en ville. Je confectionne toutes mes marchandises, et un seul prix pour la maison :
Vêtements à $5 valant $8
" " 6 " 9 50
" " 7 50 " 11 50
" " 9 " 12
" " 10 " 14 50
PANTALONS DE $1 à $6.
Je viens d'ouvrir un nouveau Département d'Habillements de fantaisie pour JEUNES GENS et GARÇONS, et
D'articles de toilette pour hommes;
De Chapeaux de tous genres,
Ainsi qu'un stock complet de
MALLES,
VALISES DE VOYAGE,
Aux plus bas prix du marché.
Habillements prêts à subir un examen;
30 différentes qualités d'habillements d'hiver.
60 différentes qualités Pardessus d'automne et d'hiver de $3 à $25.
Nous n'avons pas pour la valeur d'un dollar au magasin de vieux stock de vêtements d'hiver, l'ayant tout vendu à la campagne. Ne vous laissez pas induire en erreur en payant de hauts prix mais venez me voir.
N'oubliez pas
MICHEL LION,
195, 197 et 199 rue Vieille-Levée, coin Ste-Anne,
VIS-A-VIS LE MARCHÉ FRANÇAIS.
Le plus grand magasin de la Nouvelle-Orléans. 8déc—2m

CHAMPAGNE
BOLLINGER
En grandes et demi-bouteilles,
Le Vin favori des Clubs de l'Est.
Grand vin Château Dillon.
En barriques et en caisses.
3,000 caisses vendues à New York en 1879.
Bières anglaises mises en bouteilles
Par E. & J. BURKE, Dublin.
BASS.
ALLSOPPS.
GUINNESS.
WHISKEY D'IRLANDE,
de E. & J. BURKE, en fûts et en caisses.
A vendre par
SCHMIDT & ZIEGLER, Importateurs,
49, 51, 53, 55 rue Peters.
28nov—3m—J.F.M.

Tirage de la Loterie de l'Etat de la Louisiana.
POUR LE 16 janv.—CLASSE No 13.
Tirage de 4 heures P. M.

30	15	44	57	13	42	28	60	23	37	45	—	—

Les tirages ci-dessus, publiés dans tous les principaux journaux, se font en public et journellement dans les salons de la Compagnie.
[illegible], nous apposons notre signature Ce 16 janv 1880 —4 heures P. M
ADAM GIFFEN,
LOUIS H. [illegible],
Commissaires.
[illegible]

Etablissement français à vapeur de Teinture et de Nettoyage.
TOUS les travaux sont faits à la vapeur et dans le plus bref délai possible. Teinture et nettoyage des soieries, velours et cachemires, etc. et nettoyage de rideaux de dentelle, véritable spécialité. Toutes les couleurs sont garanties.
Voyez au prix et épargnez votre argent en faisant renouveler vos habits!!

Teinture de vêtements d'hommes.
Habits........$ 75 à $1,00
Pantalons........ 60 à 50
Gilets........ 30 à 40
Pardessus........ 1,00 à 1,25
Habillements complets........ 1,50 à 1,75

Nettoyage.
Habits........$ 50 à $ 75
Pantalons........ 30 à [illegible]
Gilets........ 25 à 30
Pardessus........ 75 à 1,00
Habillements complets........ 1, 1,50

Teinture de vêtements de dames.
Vêtements complets........ à $1,50
Robes de soie........ à 2,00
Robes ordinaires de popeline, etc........ 75 à 1,25
Ombrelles—Toutes couleurs........ 15 à 30
Rubans, par yards........ 5 à 10

Nettoyage.
Vêtements complets........ 50 à $1,00
Robes de soie........ 50 à 1,50
Robes ordinaires Popeline, Cachemire et Alpaca........ 50 à 1,00
Gants de peau de Chevreau, la paire........ 5

Couvertures.
Simple, courte........$ 75
Double........ 1,00

Teinture et nettoyage d'étoffes en pièces de 5 à 10c. par yarde.
Les ordres pour la campagne seront promptement exécutés.
J. S. [illegible],
198 rue du Canal, près la rue [illegible]
14 [illegible]

Sirop Pectoral aux Bourgeons de Sapin de R. SCHMIDT,
PHARMACIEN,
Encoignure Remparts et Bayou.
LES Bourgeons de Sapin doivent leurs propriétés balsamique et pectorale à une substance résineuse-balsamique, dont ils sont imprégnés. Dans le nord de l'Europe c'est un médicament très usité, et qui a toujours donné des résultats remarquablement satisfaisants, dans le traitement des maladies des voies respiratoires.
Le Sirop Pectoral aux Bourgeons de Sapin est un remède agréable et efficace contre les rhumes, catarrhes, asthme, coqueluche, enrouement et toutes les affections—aigues ou chroniques—de la gorge et des poumons.
Prix de la bouteille........ 75 cts.